

MONTAGEINFORMATIONEN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

MONTAGE-INFORMATIE

Theken OKA FirstLine

Counter OKA FirstLine

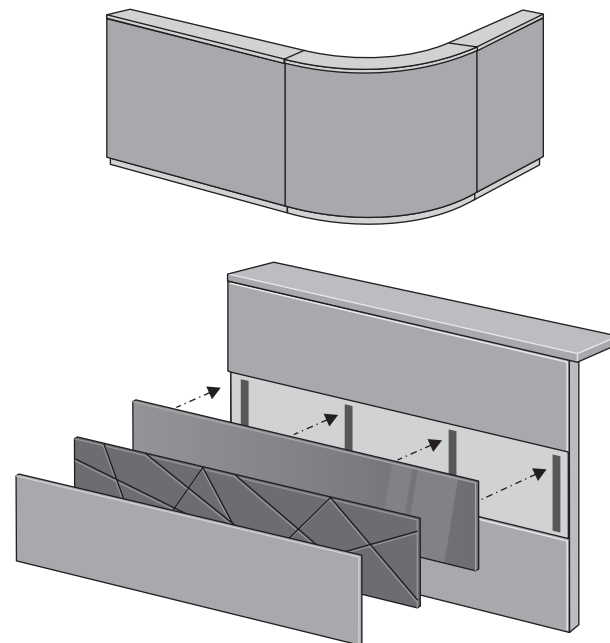
Balies OKA FirstLine

(D)

(GB)

(NL)

088



Stand/Version/Versie: 08/2016

D

Inhaltsübersicht

1. Prüfzeichen/Zertifikate
2. Allgemeine Hinweise
Sicherheitshinweise
3. Vorbereitung für die Montage
4. Thekenelemente verbinden (linear)
5. Thekenelemente verbinden (90°, 135°)
6. Thekenelemente verbinden (rund)
7. Thekenelemente verbinden bei
Höhenversatz 3SE/2SE
8. Runde Thekenelemente verbinden
3SE/2SE
9. Deckplatten, Befestigung/Justierung
10. Dekorblenden/Abdeckungen
11. Theken justieren, Innenwand montieren
12. Befestigung der Sockelblenden
13. Verbindung zu Schreibtischen und Möbeln
14. Montage Taschenablage
15. Montage Meetingpoint
16. Pflegehinweise, Entsorgung
Beanstandungsmeldungen,
Servicekontakte, Kontrollvermerk

GB

Table of Contents

1. Approval Marks / Certificates
2. Generell Notes
Safety Notes
3. Preparation for mounting
4. Connect counter elements (linearly)
5. Connect counter elements (90°, 135°)
6. Connect counter elements (round)
7. Connect counter elements with
height offset 3SE/2SE
8. Connect round counter elements
3SE/2SE
9. Cover plates
10. Coverings, decorative elements
11. Adjusting and completing counters
12. Mounting of plinth panel
13. Connection to desks and furniture
14. Mounting of bag shelf
15. Assembling Infopoint
16. Care information, disposal
Service contacts, control remark

NL

Inhoudsoverzicht

1. Keuringsteken / certificaten
2. Algemene aanwijzingen
Veiligheidsaanwijzingen
3. Voorbereiding voor de montage
4. Balie-elementen koppelen (lineair)
5. Balie-elementen koppelen (90°, 135°)
6. Balie-elementen koppelen (rond)
7. Balie-elementen koppelen bij
hoogteverspringing 3SE/2SE
8. Balie-elementen koppelen (rond) bij
hoogteverspringing 3 SE/2 SE
9. Afdekplaten
10. Afdekkingen, decorelementen
11. Balies afstellen en completeren
12. Bevestiging van sokkel verblinden
13. Koppeling met bureautafels en meubelen
14. Montage tasdrager
15. Montage Infopoint
16. Onderhoudsaanwijzingen, verwijdering
Servicecontacten, reclamatiemelding

1

Prüfzeichen/Zertifikate

Approval Marks/Certificates

Keuringsteken/
certificaten

2

Allgemeine Hinweise
SicherheitshinweiseGeneral Notes
Safety NotesAlgemene aanwijzingen
Veiligheidsaanwijzingen

Vor Montagebeginn Transportverpackung entfernen und die Lieferung auf Vollständigkeit, Richtigkeit und Qualität überprüfen. In der Montageanleitung werden jeweils alle alternativen bzw. optional möglichen Ausstattungsvarianten dargestellt.

Before you start assembling remove the packaging from the shipment and check, whether the delivery is complete, correct and in good quality.
The assembly instructions illustrate all alternative or optional equipment versions.

Verwijder de transportverpakking voor het begin van de montage en controleer de levering op volledigheid, juistheid en kwaliteit.
In de montage-handleiding worden alle alternatieven of optionele uitrustingsvarianten weergegeven.

Sicherheitsinformation:

Die Thekenelemente werden nach dem aktuellen Stand der Technik und den geltenden DIN-Vorschriften gebaut. Dennoch können für Personen und Sachwerte Gefahren ausgehen wenn die Elemente unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt werden.
Es ist zu beachten, dass es sich bei den Thekenelementen um keine freistehenden Möbel handelt. Eine ausreichende Stabilität ist ausschließlich durch eine direkte Montage mit Tisch- bzw. Schrankelementen gewährleistet und muss eigenverantwortlich überprüft werden.

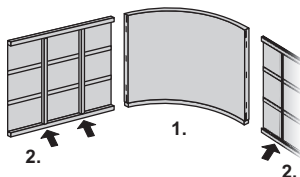
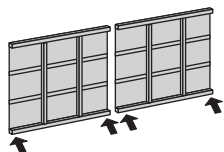
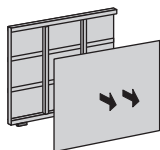
Safety information:

The counter elements have been built according to the latest state of technological art and the applicable DIN regulations. Despite this, it is still possible that damage can be caused to persons and objects if a table is used improperly or for other than its intended purpose.
It should be noted that counter elements are not free-standing furniture. Sufficient stability is only ensured by direct mounting with table or cabinet elements and must be checked independently.

Veiligheidsinformatie:

De Balie-elementen werden naar de actuele stand van de techniek en de geldende DIN-voorschriften gebouwd. Desondanks kunnen voor personen en voorwerpen van waar de gevaren ontstaan, wanneer een tafel verkeerd resp. niet met het gebruiksdoeleinde overeenstemmend wordt ingezet zoals bijv. Let op: balie-elementen zijn geen vrijstaande meubels. De stabiliteit wordt gerealiseerd door een permanente koppeling met tafel- of kastelementen en moet daadwerkelijk worden gecontroleerd.

3



Werkzeug
Tools
Gereedschap



SW 5



SW 5



Vorbereitung für die Montage

Die Thekenelemente sind zum großen Teil vormontiert, für das komplette Aufstellen sind bestimmte Teile wieder zu entfernen.

Vorbereitung Montage:

- 1.) Verpackung entfernen
- 2.) Innenwand abschrauben **Abb. 3.1**
- 3.) Thekenelemente am Aufstellungsstandort positionieren und zueinander ausrichten

Beim Einsatz von runden Thekenelementen diese zuerst aufstellen, und Korrekturen nach Möglichkeit über die anschließenden geraden Elemente vornehmen **Abb. 3.2**

Preparation for mounting

Counter elements are mostly premounted; certain parts must be removed for complete erection.

Preparations for mounting:

- 1.) Remove packaging.
- 2.) Unscrew interior wall. **Fig. 3.1**
- 3.) Position counter elements at erection point and align with each other.

When using start with round counter elements and if necessary rectify by the other linear counter elements on the sides **Fig. 3.2**

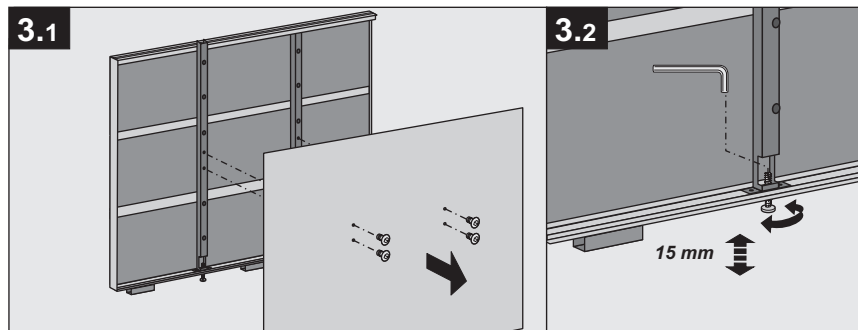
Vorbereitung voor de montage

De balie-elementen zijn grotendeels voorgemonteerd; voor de complete opstelling moeten bepaalde onderdelen weer worden gedemonteerd.

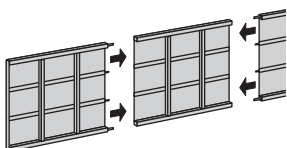
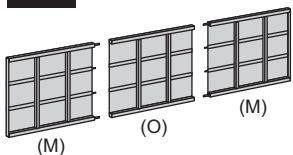
Vorbereitung montage:

- 1.) Verwijder de verpakking
- 2.) Schroef de binnenwand los **Afb. 3.1**
- 3.) Plaats de balie-elementen op de beoogde plaats en lijn ze op elkaar uit.

Bij het gebruik van ronde balie-elementen eerste nest netjes bij elkaar, en waar mogelijk over de daaropvolgende rechte elementen correcties maken **Afb. 3.2**



4



Thekenelemente verbinden (linear)

Für lineare Verbindungen von Thekenelementen gibt es 2 Ausführungen:
 (M) Thekenelemente mit Verkettungselementen und (O) ohne Verkettungselementen
 Zu Verkettungselementen der Ausführung (M) gehören 2 lineare Verbinder Abschlussprofil AP, 2 lineare Verbinder Mittelprofil MP und eine Seitenblende

Montage:
 Die Thekenelemente werden oben und unten mit Verbindern AP verschraubt, die Funktionsprofile FP werden durch Verbinder MP ohne Verschraubung in ihrer Lage zueinander fixiert

Abbn. 4.1, 4.2
 Die Verschraubungen werden je durch eine zusätzliche schwarze Flanschkopfschraube FK gesichert

Abb. 4.3

Connect counter elements (linearly)

There are two designs for linear connection of counter elements:
 (M) counter elements with linking elements and (O) without linking elements.

The linking elements in the (M) version include two end profile AP linear connectors, two middle profile MP connectors and one side panel.

Mounting:
 The counter elements are screwed together at the top and bottom with connectors AP, and the functional profiles FP are attached to each other in their position without screwing by the connectors MP.

Fig. 4.1, 4.2
 The screw connections are each secured by an additional black flange head screw FK.

Fig. 4.3

Balie-elementen koppelen (linear)

Balie-elementen kunnen linear op twee manieren worden gekoppeld:





uitvoering (M); met schakelementen en uitvoering (O); zonder schakelementen
 Bij de schakelementen in uitvoering (M) worden twee rechte koppelprofielen AP, twee rechte middenprofielen MP en een zijprofiel meegeleverd

Montage:
 Schroef aan de boven- en onderkant van het balie-element AP het koppelprofiel vast. De profielen FP worden met behulp van middenprofiel MP zonder schroeven op hun plaats gehouden.

Afb. 4.1, 4.2
 De schroefverbindingen moeten met behulp van een extra zwarte flenskopschroef FK worden geborgd

Afb. 4.3

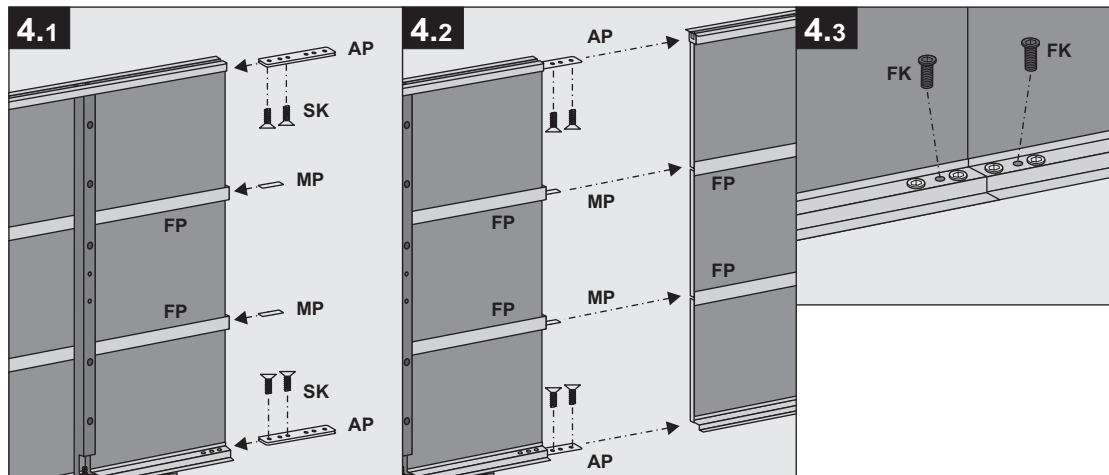
Beschlagselemente
Fittings
Beslagelementen

- AP 
- SK  M8 x 12
- FK  M8 x 12
- MP 

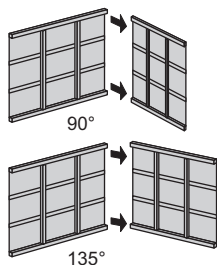
Werkzeug
Tools
Gereedschap



-  SW 5



5



Thekenelemente verbinden (90°, 135°)

Die Thekenelemente werden oben und unten mit Verbindern AP1/AP2 verschraubt, die Funktionsprofile FP werden durch Verbinder MP1/MP2 ohne Verschraubung in ihrer Lage zueinander fixiert

Abbn. 5.1, 5.2

Die Verschraubungen werden je durch eine zusätzliche schwarze Flanschkopfschraube FK gesichert

Abb. 5.3

Connect counter elements (90°, 135°)

The counter elements are screwed together at the top and bottom with connectors AP1/AP2, and the functional profiles FP are attached to each other in their position without screwing by the connectors MP1/MP2. Fig. 5.1, 5.2

The screw connections are each secured by an additional black flange head screw FK.

Fig. 5.3

Balie-elementen koppelen (90°, 135°)

Schroef aan de boven- en onderkant van het balie-element het koppelprofiel AP1/AP2 vast. De profielen FP worden met behulp van middenprofiel MP1/MP2 zonder schroeven op hun plaats gehouden.

Afb. 5.1, 5.2

De schroefverbindingen moeten met behulp van een extra zwarte flanskopschroef FK worden geborgd

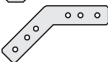
Afb. 5.3

**Beschlagselemente
Fittings
Beslagelmente**

AP1



AP2



SK



FK



MP1



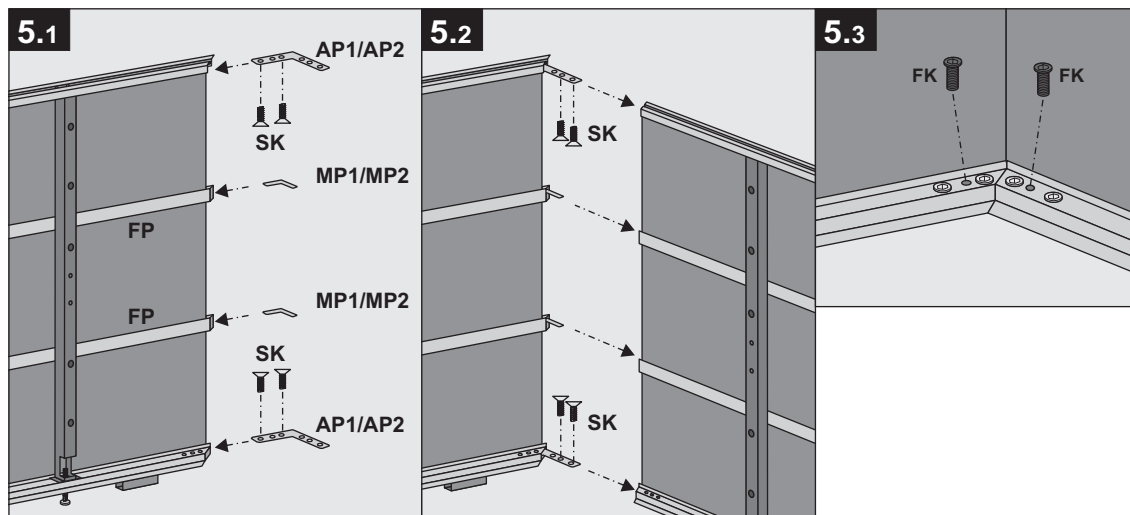
MP2



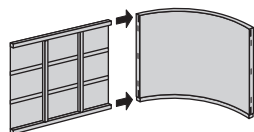
**Werkzeug
Tools
Gereedschap**



SW 5



6



Thekenelemente verbinden (rund)

Die Thekenelemente werden oben und unten mit Verbindern AR verschraubt.
Die Verschraubungen werden je durch eine zusätzliche schwarze Flanschkopfschraube FK gesichert.
Abbn. 6.1, 6.2




Connect counter elements (round)

The counter elements are screwed together at the top and bottom with connectors AR.
The screw connections are each secured by an additional black flange head screw FK.
Fig. 6.1, 6.2

Balie-elementen koppelen (rond)



Schroef aan de boven- en onderkant van het balie-element het koppelprofiel AR vast.
De schroefverbindingen moeten met behulp van een extra zwarte flenskopschroef FK worden geborgd.
Afb. 6.1, 6.2

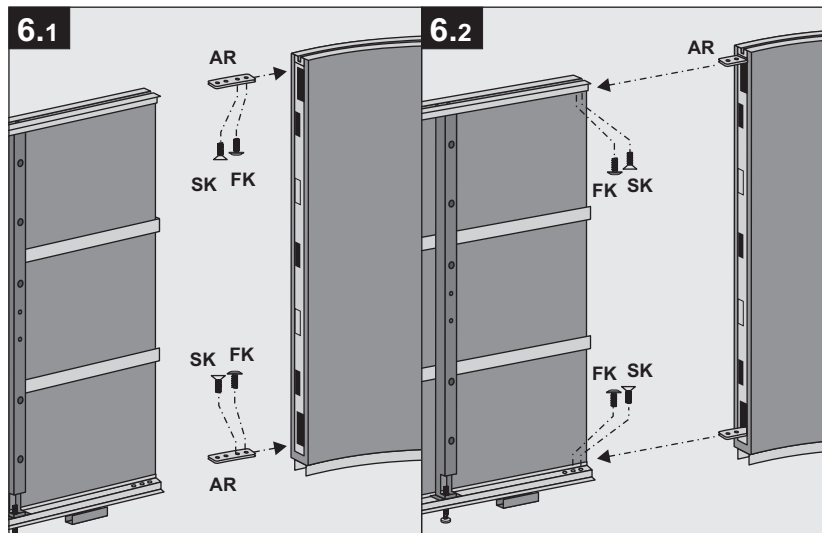
Beschlageselemente
Fittings
Beslagelementen

- AR 
- SK  M8 x 12
- FK  M8 x 12

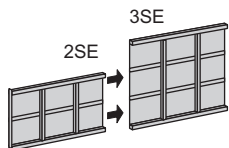
Werkzeug
Tools
Gereedschap



-  SW 5
-  SW 5



7



Thekenelemente verbinden bei Höhenversatz 3SE / 2SE

Thekenelemente mit einem Höhenversatz von 3 SE auf 2 SE werden mit der Verbindungsplatte VP direkt mit den Trägerplatten mittels Spaxschrauben SS verbunden. Unten werden die Elemente mit Verbindern AP verschraubt. Die Verschraubungen werden je durch eine zusätzliche schwarze Flanschkopfschraube FK gesichert

Abbn. 7.1 ,7.2, 7.3

Connect counter elements with height offset 3SE / 2SE

Counter elements with a height offset of 3 SE to 2 SE are connected directly to the support plate with the connecting plate VP by means of Spax screws SS. At the bottom, the elements are screwed together with connectors AP. The screw connections are each secured by an additional black flange head screw FK.

Fig. 7.1, 7.2, 7.3

Balie-elementen koppelen bij hoogteverspringing 3SE/2SE

Koppel balie-elementen met een hoogteverspringing van 3 SE naar 2 SE met behulp van koppelplaat VP, die met spaanplaatschroeven SS rechtstreeks op de onderplaat moet worden vastgeschroefd. Koppel de elementen aan de onderkant met koppelprofiel AP en schroef dit vast. De schroefverbindingen moeten met behulp van een extra zwarte flanschschroef FK worden geborgd

Afb. 7.1, 7.2, 7.3

Beschlagselemente
Fittings
Beslagellemen

VP



SS 4,5 x 15



AP



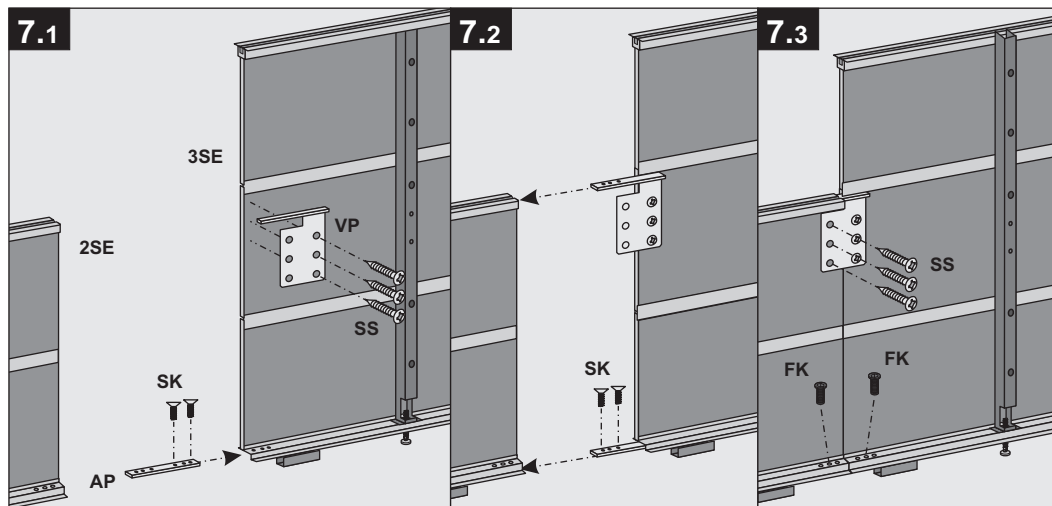
SK M8 x 12



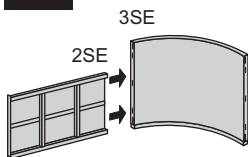
FK M8 x 12



Werkzeug
Tools
Gereedschap



8



Runde Thekenelemente verbinden, 3SE / 2SE

Weiterführende Thekenelemente mit einer Höhe von 2 SE werden oben mit dem Verbindungswinkel VW mit dem Rundelement verbunden.

Unten werden die Elemente mit Verbindern AR verschraubt.
Abbn. 8.1 ,8.2

Connect round counter elements 3SE / 2SE

Counter elements with a height offset of 3 SE to 2 SE are connected directly with the connecting plate VW.

At the bottom, the elements are screwed together with connectors AR.
Fig. 8.1 ,8.2

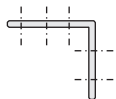
Rond Balie-elementen koppelen 3 SE / 2SE

Koppel balie-elementen met een hoogteverspringing van 3 SE naar 2 SE met behulp van koppelplaat VW.

Koppel de elementen aan de onderkant met koppelprofiel AR en schroef dit vast.
Afb. 8.1 ,8.2

Beschlagselemente
Fittings
Beslagelamenten

VW



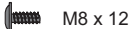
AR



SK



FK



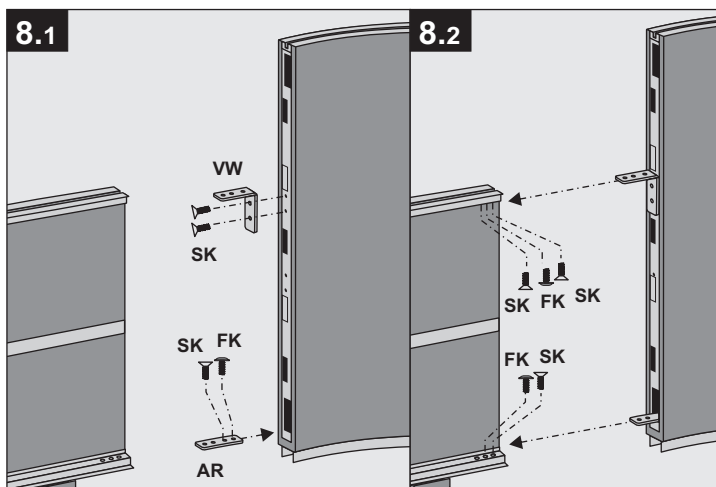
Werkzeug
Tools
Gereedschap

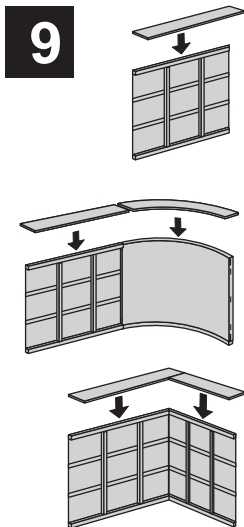


SW 5



SW 5





**Deckplatten
Befestigung/Justierung**

Die Deckplatten werden in der Profilschiene des Thekenelementes mittels Halteplatte **HP** und Nutenstein **NS** verschraubt. Die Befestigungspositionen sind in der Profilschiene markiert. Die Bohrungen an den Unterseiten der Platten sind ebenfalls vorhanden, so dass eine exakte Positionierung der Platten gewährleistet ist.

Abb. 9.1
Bei weiterführenden Deckplatten werden beide Seiten mit einer Verbindungsplatte **HP** befestigt.

Abb. 9.2
Eckverbindungen werden mit 2 Verbindungsplatten **HP** befestigt.

**Cover plates
Secure/Positioning**

The cover plates are screwed into the profile rail of the counter element by means of the holding plate **HP** and the slot nut **NS**. The securing positions are marked in the profile rail. The holes on the undersides of the plates are also prebored to ensure the exact positioning of the plates.

Fig. 9.1
In the case of continuing cover plates, both sides are secured with a connecting plate **HP**.

Fig. 9.2
Corner connections are secured with two connecting plates **HP**.





**Afdekplaten
Bevestiging/Positioneerd**

Monteer de bevestigingsplaten **HP** op het balie-element door deze met behulp van groefbevestiging **NS** en schroeven **SK** in de profiellijst te schroeven. De bevestigingsposities zijn in de profiellijst gemarkeerd. De boringen aan de onderzijde van de afdekplaten zijn al aangebracht, zodat de platen gegarandeerd exact gepositioneerd worden.

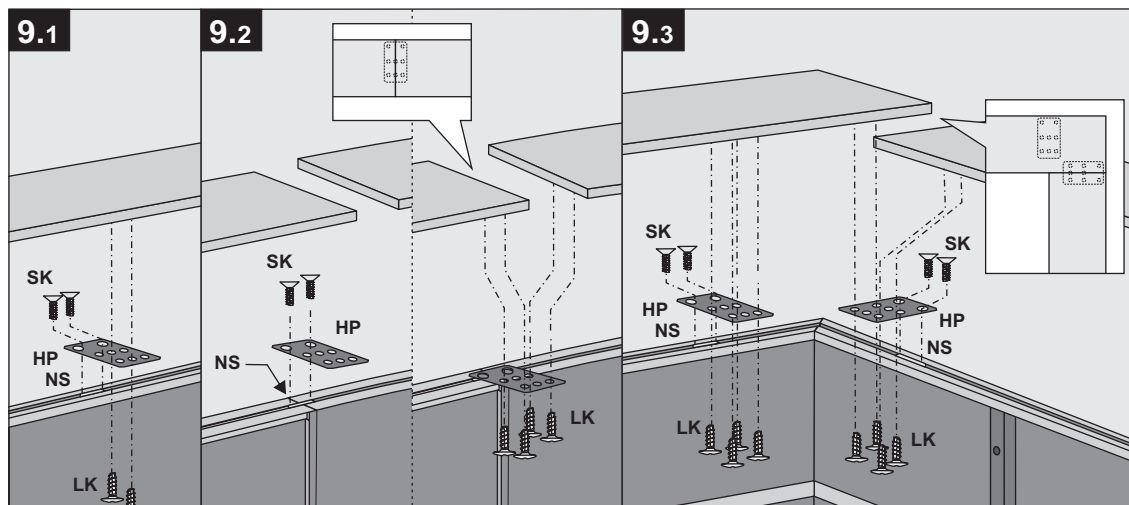
Afb. 9.1
Bij doorlopende afdekplaten moeten beide zijden met behulp van een bevestigingsplaat **HP** aan elkaar worden bevestigd.

Afb. 9.2
Gebruik voor hoekverbindingen twee bevestigingsplaten **HP**.

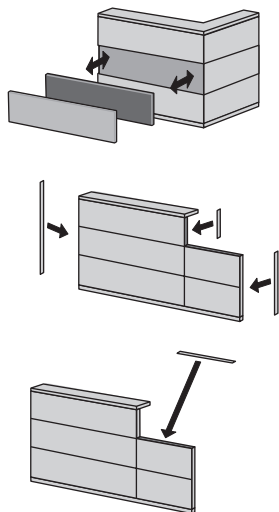
**Beschlageselemente
Fittings
Beslagellemen**

- HP** 
- NS** 
- SK**  M8 x 12
- LK**  6 x 19

**Werkzeug
Tools
Gereedschap**



10



**Abdeckungen/
Dekorblenden**

Dekorblenden sind abnehmbar und können exakt positioniert werden, die Befestigung erfolgt durch Klettverschlüsse KV

Abb. 10.1

Senkrechte Blenden werden durch Magneten befestigt

Abb. 10.2, 10.3

Wagerechte Abdeckungen in der Tiefe des Thekenelements werden durch Klettverschlüsse KV befestigt

Abb. 10.4

**Coverings/
Decorative elements**

Decorative panels are removable and can be positioned exactly, then secured by Velcro fasteners KV

Fig. 10.1

vertical coverings by magnets

Fig. 10.2, 10.3

Horizontal coverings in the depth of the counter element are secured by Velcro fasteners KV

Fig. 10.4

**Afdekkingen/
Decorelementen**

De decorplaten zijn afneembaar door de klittenbandbevestiging KV en kunnen exact worden gepositioneerd

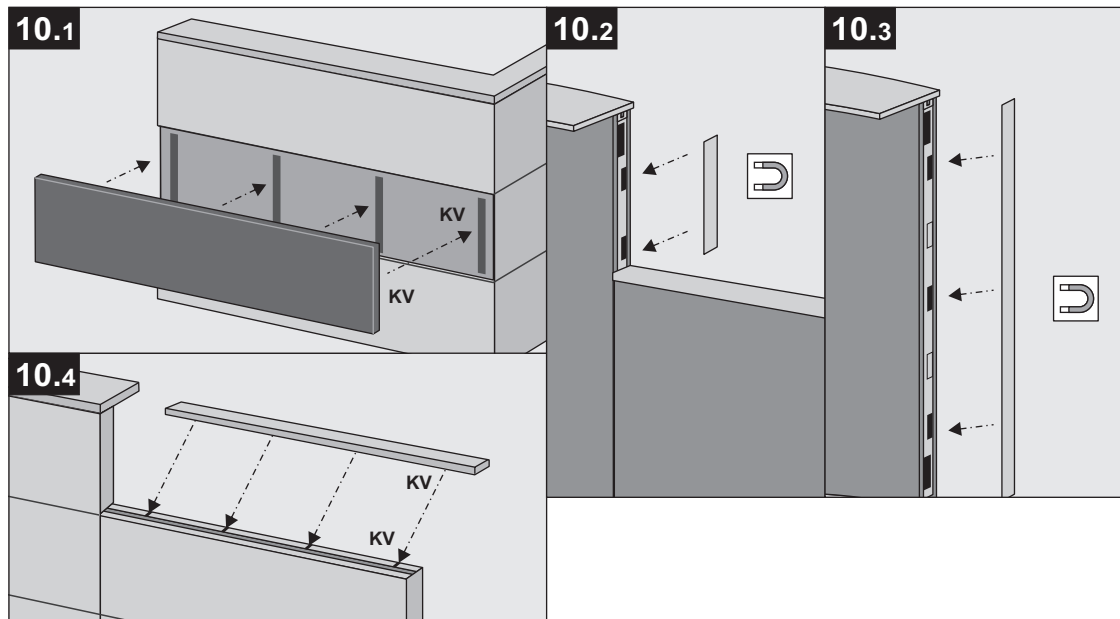
Afb. 10.1

Gebruik voor het bevestigen van verticale afdekkingen magneten

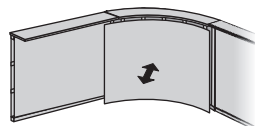
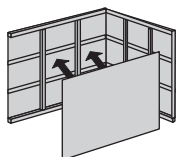
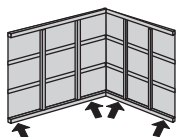
Afb. 10.2, 10.3

Bevestig horizontale afdekkingen in de diepte van het balie-element met behulp van klittenband KV

Afb. 10.4



11



Theken justieren und komplettieren

Justieren der geraden Thekenelemente
Abb. 11.1
Anschauben der demontierten Innenwände
Abb. 11.2
Sollte die Höhenkorrektur der geraden Elemente nicht ausreichen, dann muss die Innenwand des runden Elementes demontiert werden.



Achtung: Die Wand hat eine hohe Eigenspannung! Schrauben vorsichtig lösen, um eine Beschädigung der Plattenoberfläche zu vermeiden.
 Reihenfolge Demontage **Abb. 11.3**
 Reihenfolge Montage **Abb. 11.4**

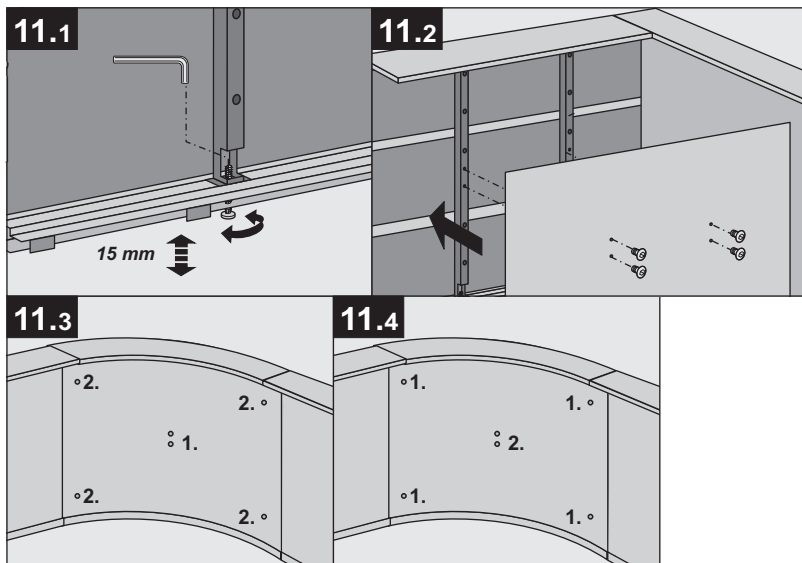
Adjusting and completing counters

Adjustment of the linear counter elements
Fig. 11.1
Screw unmounted interior walls
Fig. 11.2
If the height adjustment of linear counter elements not enough, then remove the inside counter panels.

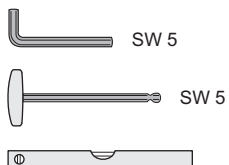
Attention: The panel has a high residual stress. Unlock the screws very careful to avoid damage the surface.
 Chronology removal **Fig. 11.3**
 Chronology assembly **Fig. 11.4**

Balies afstellen en completeren

Pas de rechte balie-elementen
Afb. 11.1
Schroeven de gedemonteerde binnenwand
Afb. 11.2
Als er onvoldoende hoogtecorrectie van de rechte elementen, de binnenwand van het cirkelvormige element moet gedemonteerd worden.
Let op: De muur heeft een hoge restspanning! Bij het losdraaien van de schroef grootte voorzichtig om beschadiging van het schijfoppervlak te voorkomen.
 Volgorde demontage **Afb. 11.3**
 Volgorde om de montage **Afb. 11.4**



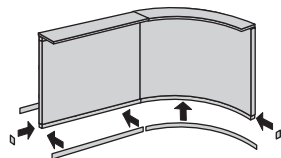
**Werkzeug
 Tools
 Gereedschap**



12

Befestigung der Sockelblenden

Befestigung der Sockelblenden an den geraden Thekenelementen
Abb. 12.1
 Die Sockelblenden-Kappen an den Stirnseiten des runden Thekenelementes der Rundung durch leichtes Nachbiegen anpassen.
Abb. 12.2

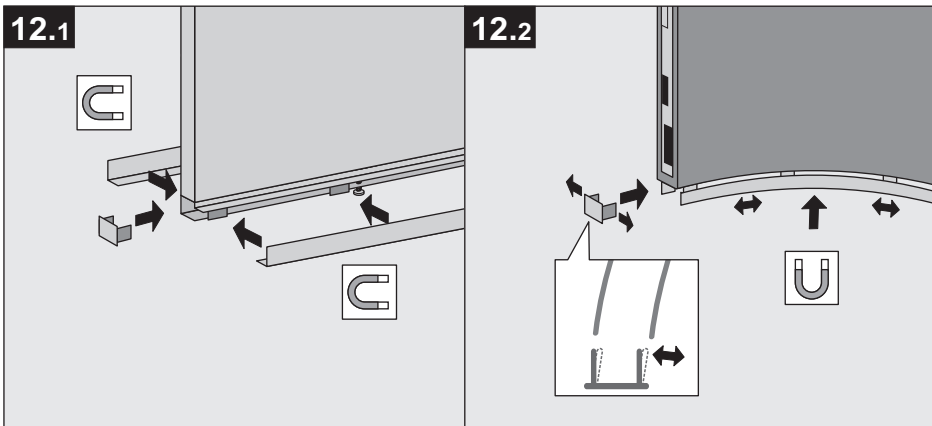


Mounting of plinth panels

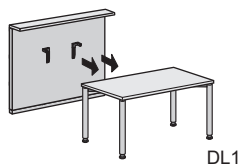
Mounting the plinth panels at the linear counter elements
Fig. 12.1
 Adapt the plinth panels at the sides of round counter elements trough bending.
Fig. 12.2

Bevestiging van sokkel verblinden

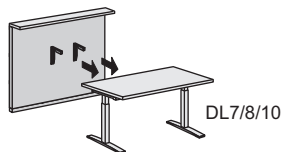
Bevestiging van sokkel verblinden an lineair Balie-elementen
Afb. 12.1
 Sokkel verblinden-Kappen aan de zijde van de rond Balie-elementen door buigen aan de ronding aanpassen.
Afb. 12.2



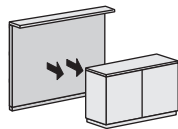
13







DL1



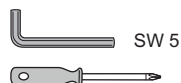
DL7/8/10



Beschlagselemente
Fittings
Beslagelmenten

- FS  M8 x 16
- ZS  M10 x 40
- SK  M8 x 30
- SS2  4,5 x 35 SK

Werkzeug
Tools
Gereedschap



Verbindung zu Schreibtischen und Möbeln

DL1:
Montage über die vorhandenen 4 Schrauben **FS** der Thekeninnenblende direkt an den Plattenrahmen **Abb. 13.1**

DL7,8,10:
Montage über die vorhandenen 4 Schrauben **FS** der Thekeninnenblende direkt an die Lochtraverse **Abb. 13.2**

Korpurmöbel:
Befestigungsschrauben der Thekeninnenblende entfernen und durch Senkkopfschrauben **SK** ersetzen (fugenloses Anbinden von Korpurmöbeln an die Innenblende), Korpurmöbel mit Spaxschrauben **SS2** durch die Korpurrückwand direkt an der Innenblende befestigen **Abb. 13.3**

Connection to desks and furniture

DL1:
Mounting directly to the plate frame with the 4 screws **FS** of counter interior wall **Fig. 13.1**

DL7,8,10:
Mounting to the holed traverse with the 4 screws **FS** of counter interior wall **Fig. 13.2**

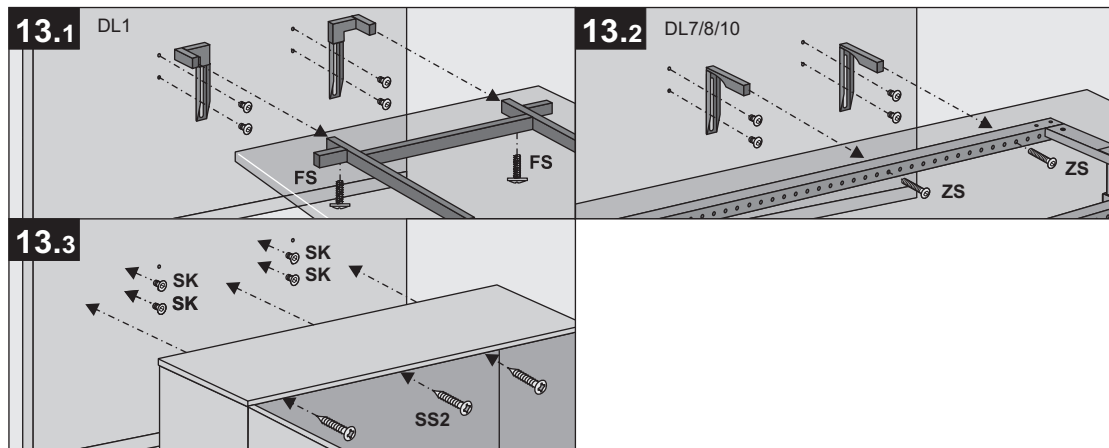
Carcass furniture:
Remove the securing screws of the inner counter panel and replace by countersunk screws **SK** (seamless connection of carcass furniture to inner panel); directly secure the carcass furniture to the inner panel by Spax screws **SS2** through the rear carcass wall. **Fig. 13.3**

Koppeling met bureautafels en meubelen

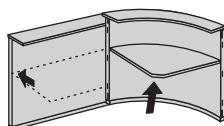
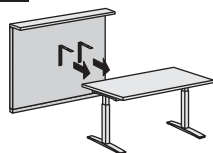
DL1:
Directe montage op het plaatframe met 4 schroef **FS** of binnenwand **Afb. 13.1**

DL7,8,10:
Montage aan systeembuis met 4 schroef **FS** of binnenwand **Afb. 13.2**

Corpusmeubels
Verwijder de bevestigingsbouten van het binnenpaneel van de balie en vervang deze door schroeven met verzonken kop **SK** (naadloos koppelen van corpusmeubelen aan het binnenpaneel) en bevestig het corpusmeubel met spaanplaatschroeven **SS2** door de achterwand van het corpusmeubel rechtstreeks aan het binnenpaneel **Afb. 13.3**



13



Beschlagselemente
Fittings
Beslagelamenten

HW



SS1 5 x 20 Ph

Werkzeug
Tools
Gereedschap



Sonstige Platten:

Montage mittels Haltewinkel **HW** über die vorhandenen 4 Schrauben **SM** in der Mitte der der Thekeninnenwand und Spaxschrauben an der Plattenunterseite
Abb. 13.4

Platten für runde Theken

Montage mittels Haltewinkel **HW** über die vorhandenen 2 Schrauben **SM** in der Mitte der der Thekeninnenwand und Spaxschrauben an der Plattenunterseite
Abb. 13.5, 13.6

Other plates:

Mounting to the plate with fixing bracket **HW** at the 4 screws **SM** in the middle of counter interior wall and Spax screws at the plate underside **Fig. 13.4**

Plates for round counters

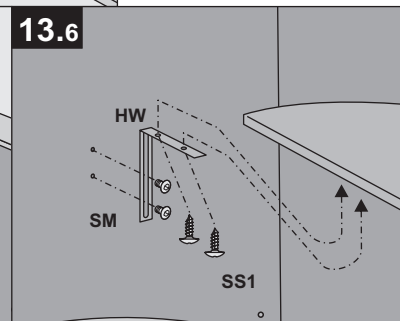
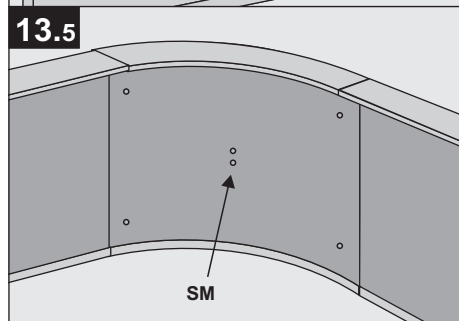
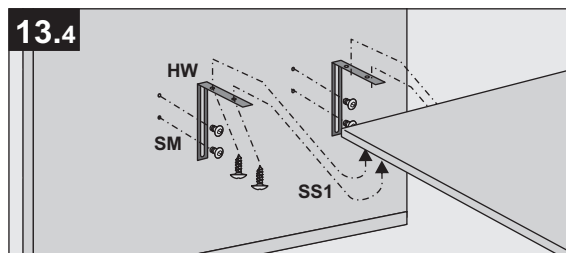
Mounting to the plate with fixing bracket **HW** at the 2 screws **SM** in the middle of counter interior wall and Spax screws at the plate underside
Fig. 13.5, 13.6

Andere platen:

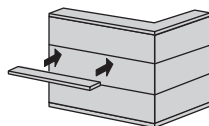
Montage aan de onderzijde van de plaat met montage hoek **HW** met 4 schroeven **SM** of binnenpaneel midden en Spax schroeven aan de onderzijde van de plaat
Afb. 13.4

Platen for rond Balie-elementen

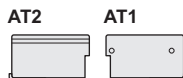
Montage aan de onderzijde van de plaat met montage hoek **HW** met 2 schroeven **SM** of binnenpaneel midden en Spax schroeven aan de onderzijde van de plaat
Afb. 13.5, 13.6



14



Beschlagselemente
Fittings
Besagelmenten



Montage Taschenablage

Die Teile **AT1** der zweiteiligen Arretierung von unten in die Bohrungen der Trägerplatte **TP** eindrücken und die Trägerplatte im Funktionsprofil **FP** positionieren

Abb. 14.1
die Teile **AT2** in das Funktionsprofil **FP** eindrücken und mit den Teilen **AT1** verspannen **Abb. 14.2**
Taschenablage **TA** mit vorbereitetem Doppelklebband auf der Trägerplatte **TP** befestigen **Abb. 14.3**



maximale Belastbarkeit: 25 kg

Mounting of bag shelf

Press parts **AT1** of two-part locking device from underneath into the holes of the support plate **TP** and position the support plate in the functional profile **FP**.

Fig. 14.1
Press parts **AT2** into the functional profile **FP** and interlock with parts **At1**.
Fig. 14.2
Secure the bag shelf **TA** by prepared double-sided tape on the support plate **TP**
Fig. 14.3

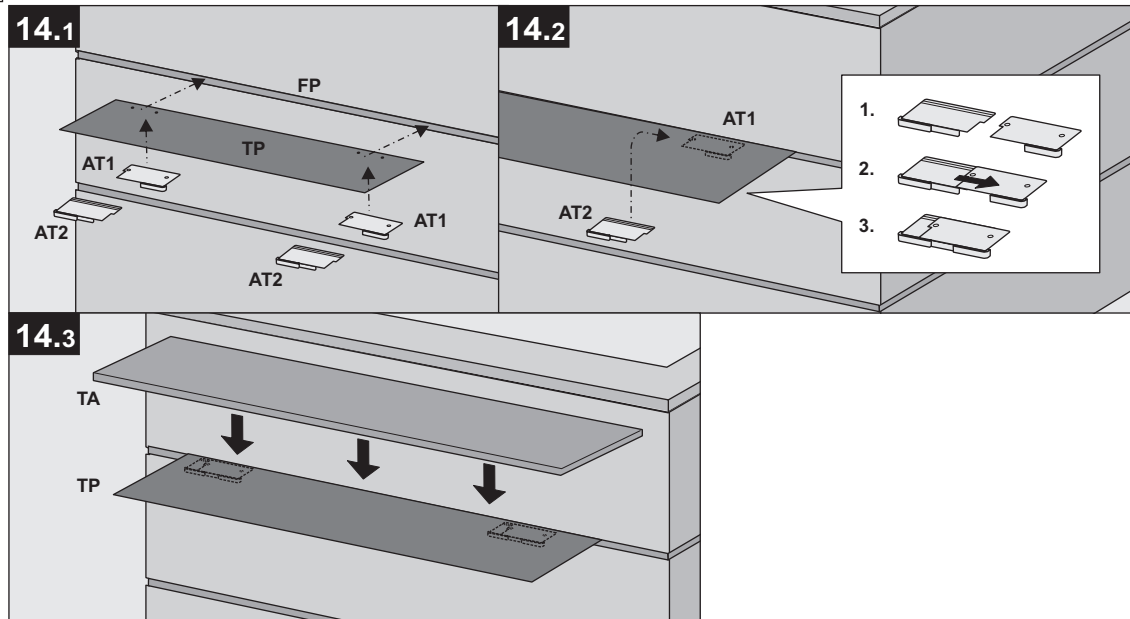
maximum loadability: 25 kg

Montage tasdrager

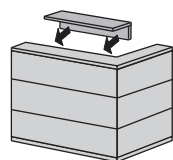
Druk de onderdelen **AT1** van de tweedelige vergrendeling van onderaf in de boringen van draagpaneel **TP** en plaats het paneel in het profiel **FP**

Afb. 14.1
Druk de onderdelen **AT2** in profiel **FP** en schuif ze vervolgens vast in onderdeel **At1**
Afb. 14.2
Bevestig tasdrager **TA** met het al aangebrachte dubbelzijdige plakband op draagpaneel **TP** **Afb. 14.3**

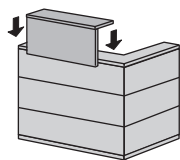
maximaal belasting: 25 kg



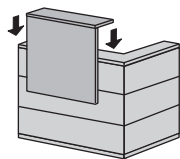
15



Mini



Midi



Maxi

Beschlagselemente
Fittings
Beslagelmenten



Werkzeug
Tools
Gereedschap



Montage Infopoint

Infopoint auf die Deckplatte der Theke aufsetzen, Schrauben **ES** lösen, Höhenanpassung **HA** vornehmen (DP Deckplatte ohne Glasauflage, DPG Deckplatte mit Glasauflage), mit Schrauben **ES** Anpassung fixieren

Abbn. 15.1, 15.2

Tiefenanpassung:

bei Theken mit Dekorblenden **DB** wird der Abstand **TA** des Haltewinkels durch Abstandstücke **DS** korrigiert

Abb. 15.3

Assembling Infopoint

Set infopoint on the cover plate of the counter, loosen the screws **ES**, undertake height adjustment **HA** (DP cover plate without glass overlay, DPG cover plate with glass overlay) and secure adjustment by screws **ES**.

Fig. 15.1, 15.2

Height adjustment:

For counters with decorative panels **DB**, the gap **TA** of the bracket is corrected by spacers **DS**.

Fig. 15.3

Montage Infopoint

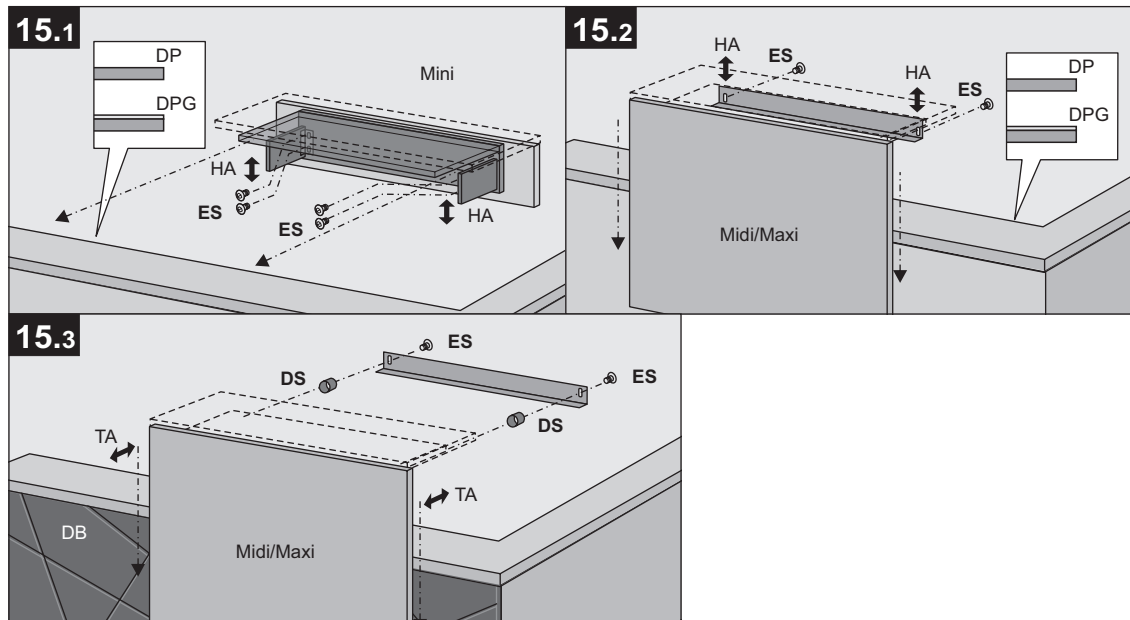
Plaats het Infopoint op de afdekplaat van de balie, draai de schroeven **ES** los, pas de hoogte **HA** aan (DP; afdekplaat zonder glasplaat, DPG; afdekplaat met glasplaat) en borg de aanpassing met schroeven **ES**

Afb. 15.1, 15.2

Diepteaanpassing:

Bij balies met decorpaneel **DB** moet de afstand **TA** met behulp van afstandhouders **DS** worden gecorrigeerd

Afb. 15.3



16

Pflegehinweise Entsorgung

Grundsätzliches:

Reinigung und Pflege der Oberflächen gewährleisten eine jahrelange Dauerhaftigkeit und Schönheit der Möbel. Die Reinigung der Möbeloberflächen sollte grundsätzlich nur mit weichen, sauberen, nicht flusenden Tüchern erfolgen.

Anwendung:

Für die Entfernung von anhaftendem Staub und leichten Verschmutzungen genügt es, die Tücher mit Wasser, dem geringe Mengen handelsüblicher Reinigungsmittel zugesetzt sind, anzufeuchten und damit die Oberflächen ohne starken Druck abzuwischen (**kein Polieren, kein Scheuern**).

Anschließend sollte mit einem trockenen Tuch nachgewischt werden. Bei hartnäckigen Verschmutzungen können die Reinigungsmittel auch in höherer Konzentration angewendet werden, jedoch **niemals unverdünnt**. In diesen Fällen muss unbedingt mit klarem Wasser nach- und anschließend trockengewischt werden.

Offenporige Möbeloberflächen dürfen immer nur feucht, **nicht nass** behandelt werden.

Hinweise:

Als Reinigungsmittelzusatz eignen sich handelsübliche Allzweckreiniger, sowie fast alle Geschirrspülmittel. Diese Mittel sind gemäß den auf den Packungen angegebenen Anwendungshinweisen zu benutzen.

Auf keinen Fall dürfen Scheuermittel benutzt werden. Auch von Verwendung aggressiver Bad- und WC-Reiniger ist unbedingt abzuraten.

Entsorgung und Rücknahme

Wenn die Theke entsorgt werden soll, so muss das nach den gültigen Richtlinien und Vorschriften umweltgerecht erfolgen, oder der Tisch ist an den Hersteller zurückzuführen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, für die Entsorgung der Theke eine Gebühr zu erheben.

Care instructions Disposal

General:

When the surfaces are regularly cleaned and kept in proper conditions, both the function and the pleasant appearance of the furniture will be ensured for many years. As a matter of principle, the surfaces of the furniture should only be cleaned with soft, clean and lint-free cloths.

Application:

Add a small quantity of commercially available cleaning agents to the water and remove any dust and minor contaminations with a wet cloth by wiping the surface slightly and without applying any pressure (**do not polish the surfaces or use abrasive agents**). Re-wipe the surfaces with a dry cloth. Should the soiling prove to be persistent, the cleaning agents can be used in a higher concentration, but never **undiluted**. In cases like that, re-wipe the surfaces with clean water and dry them subsequently.

Furniture surfaces **with open pores** must only be cleaned with a wet cloth and **never be treated wet**.

Please note:

Commercially available all-purpose cleaning agents as well as almost all types of washing-up liquids can be added to the cleaning water. These agents should be applied in accordance with the instructions given on the package. While abrasive cleaning agents must not be used at all, the use of any aggressive cleaning agents for toilets and bathing tubs is not recommended, either.

Disposal and return

If the counters is to be disposed of, this must be done in accordance with the valid directives and regulations in an environmentally friendly way. Alternatively you may return the desk to the manufacturer.

The manufacturer reserves the right to charge the customer for the disposal of the counters.

Onderhoudsaanwijzingen Afvalverwerking

Principieel:

Reinigen en onderhoud van oppervlakken garanderen een jarenlange duurzaamheid en schoonheid van de meubelen. De reiniging van de meubelopervlakken mag principieel alleen met zachte, zuivere en niet pluizende doeken gebeuren.

Toepassing:

Voor het verwijderen van aanhechtende stof en lichte verontreinigingen is het toereikend, de doeken met water, waarbij geringe hoeveelheden in de handel gebruikelijke reinigingsmiddelen zijn toegevoegd, te bevochtigen en daarmee de oppervlakken zonder sterke druk af te wissen (**geen polijsten, geen schuren**).

Aansluitend moet met een droog doek worden nagewist. Bij hardnekkige verontreinigingen kunnen de reinigingsmiddelen ook in een hogere concentratie gebruikt worden, echter **nooit onverdund**. In deze gevallen moet in ieder geval met zuiver water na- en aansluitend drooggewist worden.

Openporige meubelopervlakken mogen altijd alleen vochtig, **niet nat** behandeld worden.

Aanwijzingen:

Als reinigingsmiddeltoevoegsel zijn in de handel gebruikelijke allesreinigers, zoals bijna alle afwasmiddelen geschikt. Deze middelen zijn volgens de op de verpakking aangegeven toepassingsaanwijzingen te gebruiken.

In geen geval mogen schuurmiddelen worden gebruikt. Ook van het gebruik van bad- en WC-reinigingsmiddelen is absoluut af te raden.

Afvalverwerking en terugname

Wanneer de Balie-elementen moet worden verwijderd, dan moet dat naar de geldige richtlijnen en voorschriften milieugerecht gebeuren, of de tafel moet aan de producent teruggevoerd worden. De producent behoudt zich het recht voor, voor de afvalverwerking van de Balie-elementen een vergoeding te vragen.

MONTAGEINFORMATIONEN

Theken OKA FirstLine

Servicekontakte**Service contacts****Servicecontacten**

OKA Qualitätspass *bitte sorgfältig aufbewahren*
OKA Quality Passport *please store safely*
OKA kwaliteitspas *zorgvuldig bewaren alstublieft*



OKA ... ein Familienunternehmen mit 150 Jahren ... Qualität aus Tradition ...
OKA ... a family business for 150 years ... Quality is our tradition ...
OKA ... een familieonderneming met 150 jaar ... kwaliteit uit traditie ...

Dieses Produkt wurde hergestellt am:
This product was manufactured on:
Dit product werd vervaardigd op:

Die Qualität und Vollständigkeit wurde geprüft durch:
Quality and integrity checked by:
De kwaliteit en de volledigheid werd gecontroleerd door:

OKA Büromöbel GmbH & Co. KG
Eibauer Str. 1 - 5
D-02727 Ebersbach-Neugersdorf
fon: +49 (0) 3586 - 711 - 0
fax: +49 (0) 3586 - 711-170
E-Mail: info@oka.de
www.oka.de

Sollten dennoch Gründe für eine Reklamation gegeben sein, verwenden Sie bitte den Vordruck.
Should there however still be reasons for complaint please use the form on this side.
Zouden desondanks reden voor een reclamatie voorhanden zijn, gebruikt U alstublieft het voorgedrukt formulier.

Beanstandungsmeldung**Complaint report****Reclamatiemelding**

Vorgangsnummer:
Case number:
Procedurenummer: _____

Position (oder Produktbeschreibung)
Position (or product description)
Positie (of productbeschrijving) _____

Grund der Beanstandung:
Reason for complaint:
Reden van de reclamatie: _____

Datum:
Date:
Jaartal: _____

Der Mangel wurde festgestellt:
The following fault was found:
Het gebrek werd vastgesteld:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> <i>nach der Entladung</i>
<i>after unloading</i>
<i>na het lossen</i> | <input type="checkbox"/> <i>während des Gebrauchs</i>
<i>during use</i>
<i>gedurende het gebruik</i> |
| <input type="checkbox"/> <i>nach dem Vertragen</i>
<i>after carrying</i>
<i>na het verdragen</i> | |
| <input type="checkbox"/> <i>nach der Montage</i>
<i>after assembly</i>
<i>na de montage</i> | |